



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2013/2176(INI)

5.11.2013

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 276

Návrh správy
Anthea McIntyre
(PE519.592v01-00)

Ako môže Európska únia prispievať k vytváraniu priaznivého prostredia pre podniky, spoločnosti a začínajúce podniky na tvorbu nových pracovných miest?
(2013/2176(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci návrh 1
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na iniciatívu „Small Business Act“ (COM(2008)394),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Citácia 3 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na správu pracovnej skupiny pre obchod vlády Spojeného kráľovstva (október 2013),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Citácia 5

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Vhodnosť právnych predpisov EÚ (COM(2012)0746),

– so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Vhodnosť právnych predpisov EÚ (COM(2013)685),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Citácia 7 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu s názvom „Zlepšenie prístupu MSP k financiám“ (T7-0036/2013),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na nový program pre zamestnanosť a sociálnu inováciu, ktorý okrem iného rozšíri podporu pre poskytovateľov mikroúverov v rámci súčasného európskeho nástroja mikrofinancovania Progress,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

– so zreteľom na správu nadácie Eurofound z januára 2013 s názvom „Globálny aspekt: potenciál tvorby

*pracovných miest v nových
medzinárodných podnikoch“,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Citácia 11 b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*– so zreteľom na správu nadácie
Eurofound z roku 2013 s názvom
„Verejná politika a podpora
reštrukturalizácie MSP“,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Citácia 11 c (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*– so zreteľom na správu nadácie
Eurofound z roku 2010 s názvom
„Opatrenia v prospech zamestnanosti“,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia

A. keďže **založenie podniku v Európe** trvá od 13 dní (UK) do 40 dní (Malta);

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS>

Pozmeňujúci návrh

A. keďže založenie podniku v Európe trvá **v priemere** od 13 dní (UK) do 40 dní (Malta) **a stojí 20 % priemerného ročného príjmu na obyvateľa²**;

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS>
<http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/facts-figures-analysis/performance-review/#h2-2>

Or. de

Pozmeňujúci návrh 10
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia

A. keďže založenie podniku **v Európe trvá od 13 dní (UK) do 40 dní (Malta);²**

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS>

Pozmeňujúci návrh

A. keďže **medzi členskými štátmi existujú znepokojujúce rozdiely, pokiaľ ide o založenie podniku, ktoré v niektorých prípadoch trvá od 13 do 40 dní;²**

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS>

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia

A. keďže založenie podniku v Európe trvá *od 13 dní (UK) do 40 dní (Malta)*;²

².<http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>.

Pozmeňujúci návrh

A. keďže založenie podniku v Európe trvá *od 13 do 40 dní*;

².<http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 12

Marije Cornelissen

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže sa zistilo, že nepružnosť trhu práce má negatívny vplyv na tvorbu pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Inês Cristina Zuber

Návrh uznesenia

Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže sa zistilo, že ***nepružnosť*** trhu práce má ***negatívny*** vplyv na ***tvorbu pracovných miest***;

Pozmeňujúci návrh

B. keďže sa zistilo, že ***vytvorenie kvalifikovaného*** trhu práce s ***motivovanými pracovníkmi, ktorých sociálne a pracovné práva sú zaručené,*** má ***pozitívny*** vplyv na ***úspech spoločností***;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 14
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže *sa zistilo, že nepružnosť trhu práce má negatívny vplyv* na tvorbu pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

B. keďže *pracovné normy, ktoré kombinujú pružnosť a istotu pracovného miesta môžu poskytnúť vhodnejší rámec* na tvorbu pracovných miest;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 15
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže sa zistilo, že nepružnosť trhu práce má negatívny vplyv na *tvorbu pracovných miest*;

Pozmeňujúci návrh

B. keďže sa zistilo, že nepružnosť trhu práce má *v niektorých krajinách* negatívny vplyv na *inkluzívny trh práce, ak sa z hľadiska bezpečnosti rozlišuje medzi chránenými a nechránenými pracovníkmi*;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia

B. keďže sa zistilo, že nepružnosť trhu práce *má* negatívny vplyv na tvorbu pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

B. keďže sa zistilo, že *rôzne faktory, ako sú nepružnosť trhu práce, vysoké pracovné náklady a byrokracia majú* negatívny

vplyv na tvorbu pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

C. keďže jednotný trh **môže** zohrávať kľúčovú úlohu pri dosahovaní cieľov v oblasti zamestnanosti stanovených v stratégii Európa 2020;

Pozmeňujúci návrh

C. keďže jednotný trh **a európsky potenciál ľudských zdrojov môžu** zohrávať kľúčovú úlohu pri dosahovaní cieľov v oblasti zamestnanosti stanovených v stratégii Európa 2020;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže malé a stredné podniky (MSP) sú chrbtovou kosťou hospodárstva EÚ a majú obrovský potenciál na vytváranie pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže malé a stredné podniky (MSP) sú chrbtovou kosťou hospodárstva EÚ a majú obrovský potenciál na vytváranie pracovných miest **a sú zodpovedné za 85 % novovytvorených pracovných miest;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže náklady na zamestnanca v záujme dodržiavania regulačných povinností môžu byť viac ako desaťkrát vyššie pre MSP ako pre veľké podniky (KOM(2011)803);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže z dôvodu finančnej a tým aj úverovej krízy, ktorá vznikla v jej dôsledku, čelia MSP vyšším nákladom na úvery a ich menšej dostupnosti; keďže podľa Inštitútu pre medzinárodné financie menšie podniky v okrajových krajinách platia za bankové úvery o 4 až 6 percentuálnych bodov viac ako ich partneri v strednej Európe, čím ich výrazne znevýhodňujú a ohrozujú tak vyhliadky regiónu na hospodárske oživenie a tvorbu nových pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Eb. keďže podnikové dlhopisy, akcie a

sekuritizačné trhy v Európe sú aj naďalej relatívne málo rozvinuté v porovnaní s ostatnými ekonomikami, a nebankové financovanie zostáva pre MSP z veľkej časti nedostupné, ohrozuje potenciál ich rastu a vytvárania pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ec. keďže MSP, ktoré sú do veľkej miery závislé od domácich trhov, museli čeliť prudkému poklesu dopytu a zároveň väčšmi bojovať o etablovanie vývozných trhov alebo získanie nových trhov než veľké spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E d (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ed. keďže MSP sú veľmi rozmanité a preto si počas celého životného cyklu vyžadujú ciele programy, ktoré primerane zohľadňujú ich veľkosť/obrat a finančné potreby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Eb. zdôrazňuje, že účinné poskytovanie služieb má zásadný význam pre budúci rast, inováciu a tvorbu pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Eb. keďže zatiaľ čo máme najlepšie vzdelanú generáciu mladých ľudí v histórii Európy a členské štáty investovali obrovské množstvo finančných prostriedkov do vzdelávania a odbornej prípravy, naša mládež je do veľkej miery odrezaná od trhu práce a ich zručnosti zostávajú nevyužitú, pretože sa uchádzajú o dočasné a slabo platené pozície;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. poukazuje na významnú úlohu Európskeho sociálneho fondu, ktorú

zohráva v súvislosti s pomocou členským štátom poskytovať príležitosti a odbornú prípravu pre nezamestnaných, aby sa mohli znovu začleniť do trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže miera nezamestnanosti mladých Európanov (vo veku 15 – 24 rokov) dosahuje neudržateľnú mieru 23 % a viac ako 50 % v tých členských štátoch, ktoré sú najviac zasiahnuté krízou; keďže táto masová nezamestnanosť mládeže vedie k obrovskému odlivu mozgov a značne znižuje našu schopnosť udržateľného rastu do budúcnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ec. keďže EÚ je ohrozená vyhliadkou rastu bez tvorby pracovných miest, ktorý bude aj naďalej oslabovať sociálnu a ekonomickú štruktúru našich spoločností, ako aj dlhodobé vyhliadky EÚ, ktoré na rovnakej úrovni konkurujú globalizovanej znalostnej ekonomike;

Pozmeňujúci návrh 29
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Podnadpis 1

Návrh uznesenia

Tvorba pracovných miest

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzii.)

Pozmeňujúci návrh 30
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia

1. vyjadruje znepokojenie nad nákladmi, zložitou a časom, ktoré sú potrebné na založenie podniku v niektorých častiach Európy; je presvedčený, že ak má EÚ opäť dosiahnuť konkurencieschopnosť, členské štáty sa musia snažiť o zjednodušenie a urýchlenie tohto procesu;

Pozmeňujúci návrh

1. vyjadruje znepokojenie nad nákladmi, zložitou a časom, ktoré sú potrebné na založenie podniku v niektorých častiach Európy; je presvedčený, že ak má EÚ opäť dosiahnuť konkurencieschopnosť, členské štáty sa musia snažiť o zjednodušenie a urýchlenie tohto procesu **a jeho menšiu nákladnosť**;

Pozmeňujúci návrh 31
Heinz K. Becker

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia

1. vyjadruje znepokojenie nad nákladmi,

Pozmeňujúci návrh

1. vyjadruje znepokojenie nad nákladmi,

zložitou a časom, ktoré sú potrebné na založenie podniku v niektorých častiach Európy; je presvedčený, že ak má EÚ opäť dosiahnuť konkurencieschopnosť, členské štáty sa musia snažiť o zjednodušenie a urýchlenie tohto procesu;

zložitou a časom, ktoré sú potrebné na založenie podniku v niektorých častiach Európy; je presvedčený, že ak má EÚ opäť dosiahnuť konkurencieschopnosť, členské štáty sa musia snažiť o zjednodušenie a urýchlenie tohto procesu **a ponúknuť primerané ustanovenia týkajúce sa pomoci a podpory**;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 32 **Phil Bennion**

Návrh uznesenia **Odsek 1**

Návrh uznesenia

1. vyjadruje znepokojenie nad nákladmi, zložitou a časom, ktoré sú potrebné na založenie podniku v niektorých častiach **Európy**; je presvedčený, že ak má EÚ **opäť dosiahnuť** konkurencieschopnosť, členské štáty sa musia snažiť o zjednodušenie a urýchlenie tohto procesu;

Pozmeňujúci návrh

1. vyjadruje znepokojenie nad nákladmi, zložitou a časom, ktoré sú potrebné na založenie podniku v niektorých častiach **Európskej únie**; je presvedčený, že ak má EÚ **zlepšiť svoju** konkurencieschopnosť, členské štáty sa musia snažiť o zjednodušenie a urýchlenie tohto procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33 **Sergio Gutiérrez Prieto**

Návrh uznesenia **Odsek 1 a (nový)**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

1a. konštatuje, že mladé podniky, ktoré sa po svojom založení rýchlo a intenzívne internacionalizujú, vykazujú sľubný prínos k hospodárstvu tým, že ako také vytvárajú inováciu, podporujú inováciu v iných podnikoch, zapájajú sa do medzinárodných dodávateľských

reťazcov a vytvárajú udržateľné a kvalitné pracovné miesta. Zdôrazňuje však, že tieto podniky čelia veľkým výzvam v počiatočnej fáze, ktorá sa musí realizovať rýchlo a s malým množstvom kapitálu, takže nízke náklady, jednoduché a zrýchlené postupy zakladania podnikov budú pre nich prínosom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

2. konštatuje, že globálne trendy vytvorili konkurenčné tlaky, ale aj príležitosti pre podniky; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby členské štáty vytvorili správny regulačný rámec s cieľom ***pomôcť podnikom vytvárať pracovné miesta;***

Pozmeňujúci návrh

2. konštatuje, že globálne trendy vytvorili konkurenčné tlaky, ale aj príležitosti pre podniky; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby členské štáty vytvorili správny regulačný rámec s cieľom ***podporiť vytváranie udržateľnej a dobre platenej práce;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

2. konštatuje, že globálne trendy vytvorili konkurenčné tlaky, ale aj príležitosti pre podniky; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby členské štáty vytvorili správny regulačný rámec s cieľom pomôcť podnikom vytvárať pracovné miesta;

Pozmeňujúci návrh

2. konštatuje, že globálne trendy vytvorili konkurenčné tlaky, ale aj príležitosti pre podniky; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby členské štáty ***a Európska únia*** vytvorili správny regulačný rámec s cieľom pomôcť podnikom vytvárať pracovné miesta, ***a zároveň zaistili bezpečné pracovné***

prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

2. konštatuje, že globálne trendy vytvorili konkurenčné tlaky, ale aj príležitosti pre podniky; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby členské štáty vytvorili správny regulačný rámec s cieľom pomôcť podnikom vytvárať pracovné miesta;

Pozmeňujúci návrh

2. konštatuje, že globálne trendy vytvorili konkurenčné tlaky, ale aj príležitosti pre podniky; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby členské štáty vytvorili správny regulačný **a fiškálny** rámec s cieľom pomôcť podnikom vytvárať pracovné miesta;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 37
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

2a. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

(Presunutý z odseku 15)

Or. de

Pozmeňujúci návrh 38
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ **riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie a trh práce;**

Pozmeňujúci návrh

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ **zaviesť reformy potrebné na podporu lepšieho zosúladenia kvalifikácie, podnikania a lepšej fiškálnej motivačnej politiky a uznávanie odbornej a učňovskej prípravy s cieľom začleniť zásady sociálnej zodpovednosti podnikov s cieľom zjednodušiť prístup na trh a sprístupniť trh práce pre všetkých, neabsolventov aj absolventov;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 39
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou **inštitúcií EÚ** riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie **a trh práce;**

Pozmeňujúci návrh

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou **Európske únie** riešiť tieto faktory: **úroveň kvalifikácie skúsených pracovníkov**, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie, **konkrétne potreby MSP a lepšia regulácia;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 40
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie **a trh práce**;

Pozmeňujúci návrh

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia **oveľa** priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie, **trh práce a nadmerná národná regulácia a byrokracia**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, **demografia**, prístup na trh, financie a trh práce;

Pozmeňujúci návrh

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť tieto faktory: **udržateľné verejné investície, spravodlivá hospodárska súťaž pre sociálne a environmentálne zodpovedné podniky**, kvalifikácia, podnikanie, **vplyv demografickej zmeny, pracovné práva, prechod zdaňovania zo zdaňovania práce na zdaňovanie životného prostredia, vlastníctvo a spotreba**, prístup na trh, **dlhodobé** financie a trh práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie a trh práce;

Pozmeňujúci návrh

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť **v prípade potreby** tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie a trh práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Heinz K. Becker

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, financie a trh práce;

Pozmeňujúci návrh

3. domnieva sa, že v záujme vytvorenia priaznivejšieho prostredia na tvorbu pracovných miest musia členské štáty s podporou inštitúcií EÚ riešiť tieto faktory: kvalifikácia, podnikanie, demografia, prístup na trh, **zníženie administratívnych nákladov**, financie a trh práce;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 44
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3a. zdôrazňuje potenciál zamestnanosti ekologického hospodárstva, ktorý by

podľa odhadov Komisie mohol do roku 2020 priniest' 5 miliónov pracovných miest len v samotných sektoroch energetickej účinnosti a obnoviteľnej energie, za predpokladu, že sa zavedú ambiciózne politiky v oblasti klímy a energetiky; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočnú úroveň investícií do týchto sektorov, predvídali budúci dopyt po zručnostiach pracovníkov a zaistili kvalitné ekologické pracovné miesta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3a. poukazuje na dôležitú úlohu dohôd EÚ o voľnom obchode pri vytváraní a udržaní investícií a pracovných miest v členských štátoch EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3a. zastáva názor, že stály rozvoj a prehĺbovanie vnútorného trhu EÚ vytvára množstvo nových významných príležitostí pre podniky všetkých veľkostí, ktoré jasne vyžadujú pružný rámec ustanovení na podporu podnikania a samostatnej

zárobkovej činnosti, pričom na ich hladké fungovanie je potrebný súbor minimálnych regulačných noriem, najmä pokiaľ ide o verejné zdravie a bezpečnosť, bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku, bezpečnosť potravín a ochranu životného prostredia;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 47
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Podnadpis 2

Návrh uznesenia

Kvalifikácia

Pozmeňujúci návrh

Úroveň kvalifikácie skúsených pracovníkov

Or. de

Pozmeňujúci návrh 48
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia

4. domnieva sa, že EÚ čelí **vážnemu** nedostatku kvalifikovanej pracovnej sily a nevhodnému rozloženiu kvalifikácií, ktoré brzdia **hospodársky rast**;

Pozmeňujúci návrh

4. domnieva sa, že EÚ čelí **vážnemu** nedostatku kvalifikovanej pracovnej sily a nevhodnému rozloženiu kvalifikácií **v niektorých regiónoch a sektoroch**, ktoré brzdia **dosiahnutie cieľov stratégie EÚ 2020**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia

4. domnieva sa, že EÚ čelí vážnemu nedostatku kvalifikovanej pracovnej sily a nevhodnému rozloženiu kvalifikácií, ktoré brzdia hospodársky rast;

Pozmeňujúci návrh

4. domnieva sa, že EÚ čelí vážnemu nedostatku kvalifikovanej pracovnej sily a nevhodnému rozloženiu kvalifikácií, ktoré brzdia hospodársky rast; **konštatuje, že v EÚ existuje viac ako 1,85 miliónov voľných pracovných miest; vyjadruje znepokojenie, že podľa najnovších výsledkov prieskumu zručností dospelých (PIAAC), ktorý uskutočnila organizácia OECD s podporou GR Komisie pre vzdelávanie a kultúru, 20 % obyvateľstva EÚ v produktívnom veku má nízke zručnosti v oblasti čítania, písania a počítania, a 25 % dospelých nevie efektívne používať IKT;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia

4a. domnieva sa, že aktívne politiky na podporu vzdelávacích kurzov, priebežné vzdelávanie, partnerstvá medzi školami a podnikmi a učňovská príprava by mohli umožniť lepšie zosúladenie kvalifikácií s kvalifikáciami, ktoré požadujú podniky;

Pozmeňujúci návrh

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 51
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia

5. berie na vedomie trend smerujúci k vytváraniu vysokokvalifikovaných pracovných miest, pričom sa očakáva, že do roku 2020 sa vytvorí alebo uvoľní takmer 90 % pracovných miest, ktoré si budú vyžadovať strednú alebo vysokú kvalifikáciu;

Pozmeňujúci návrh

5. berie na vedomie trend smerujúci k vytváraniu vysokokvalifikovaných pracovných miest, pričom sa očakáva, že do roku 2020 sa vytvorí alebo uvoľní takmer 90 % pracovných miest, ktoré si budú vyžadovať strednú alebo vysokú kvalifikáciu; ***takisto konštatuje, že európska obchodná politika realizovaná počas posledných rokov viedla k špecializácii Európy na služby a moderné technológie na úkor priemyselných a poľnohospodárskych sektorov, ktoré poskytujú menej kvalifikovaných pracovných miest;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 52
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia

5. berie na vedomie trend smerujúci k vytváraniu vysokokvalifikovaných pracovných miest, pričom sa očakáva, že do roku 2020 sa vytvorí alebo uvoľní takmer 90 % pracovných miest, ktoré si budú vyžadovať strednú alebo vysokú kvalifikáciu;

Pozmeňujúci návrh

5. berie na vedomie trend smerujúci k vytváraniu vysokokvalifikovaných pracovných miest, pričom sa očakáva, že do roku 2020 sa vytvorí alebo uvoľní takmer 90 % pracovných miest, ktoré si budú vyžadovať strednú alebo vysokú kvalifikáciu; ***zdôrazňuje význam investícií do vzdelávania, celoživotného vzdelávania a pracovnej mobility s cieľom obsadiť tieto pracovné miesta kvalifikovanými pracovníkmi;***

Pozmeňujúci návrh 53
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

5a. zdôrazňuje, že zatiaľ čo excelentnosť, inovácia a ľudské zdroje predstavujú porovnateľné výhody Únie, klesajúce investície do výskumu, vzdelávania a odbornej prípravy spolu s mimoriadne vysokou mierou nezamestnanosti v jednotlivých členských štátoch a v eurozóne vedú k tomu, že mnohí Európania hľadajú zamestnanie na iných trhoch práce; zdôrazňuje, že odliv mozgov je jednou z hlavných prekážok rastu, väčšej konkurencieschopnosti Únie a opatrení na podporu podnikania;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 54
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6. je znepokojený tým, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe nie sú prispôbené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov

6. domnieva sa, že vzdelávacie a školiace systémy v niektorých členských štátoch by mali byť lepšie prispôbené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000

a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch;

pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. **je znepokojený tým**, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe **nie sú prispôsobené** kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch;

Pozmeňujúci návrh

6. **zdôrazňuje**, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe **by sa mali zosúladiť s budúcimi kvalifikačnými potrebami podnikov, a oddeliť od tých, ktorých hlavným cieľom je poskytnúť jednotlivcovi kompetencie a zručnosti**; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch; **so znepokojením poukazuje na nedostatok zručností a kvalifikovanej pracovnej sily potrebné na prácu s rozvíjajúcimi sa odvetvami nízkouhlíkových technológií, žiada o podporu pre pracovníkov, ktorých zručnosti sa stali nedostatočné alebo zbytočné z dôvodu transformovania hospodárstva s cieľom zabrániť riziku štruktúrálnej nezamestnanosti a nečinnosti**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. je znepokojený tým, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe nie sú prispôsobené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch;

Pozmeňujúci návrh

6. je znepokojený tým, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe nie sú prispôsobené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti **zručností STEM** (vedy, technológií, strojárstva a matematiky) nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch, **zatiaľ čo klesajúcej miere žien zúčastňujúcich sa v týchto oblastiach sa nevenovala dostatočná pozornosť**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Nadja Hirsch

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. je znepokojený tým, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe nie sú prispôsobené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň

Pozmeňujúci návrh

6. je znepokojený tým, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe nie sú prispôsobené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň

medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch;

medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch; ***preto sa zasadzuje za podporu zavádzania duálnych systémov vzdelávania a odbornej prípravy v členských štátoch zameraných na predmety v oblasti STEM (veda, technológia, inžinierstvo a matematika), čo je oblasť, v ktorej je potreba pracovníkov s odbornou kvalifikáciou mimoriadne vysoká;***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 58 **Ria Oomen-Ruijten**

Návrh uznesenia **Odsek 6**

Návrh uznesenia

6. je znepokojený tým, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe nie sú prispôsobené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch;

Pozmeňujúci návrh

6. je znepokojený tým, že vzdelávacie a školiace systémy v Európe nie sú prispôsobené kvalifikačným potrebám podnikov; so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 odhadovaný nedostatok kvalifikovaných pracovníkov z oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) sa v EÚ zvýši na úroveň medzi 384 000 a 700 000 pracovníkov a príchod kvalifikovaných pracovníkov v oblasti vedy, technológií, strojárstva a matematiky nebude zodpovedať rastúcim požiadavkám podnikov v najbližších rokoch; ***preto sa domnieva, že členské štáty by mali podporovať rekvalifikáciu a ďalšiu odbornú prípravu pracovníkov (najmä tých, ktorí sú nezamestnaní);***

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 59
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa prácou a učňovskej prípravy;

(Presunutý z odseku 16)

Or. de

Pozmeňujúci návrh 60
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. víta oznámenie Komisie s názvom „Prístup k vzdelaniu“, ktorého cieľom je zabezpečiť, aby mladí ľudia disponovali digitálnymi zručnosťami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. domnieva sa, že rozvoj podnikateľských zručností a programov s cieľom zistiť, akým spôsobom trh, hospodárstvo a finančný systém pôsobia, fungujú a pracujú by sa mal zahrnúť do

základných systémov vzdelávania; domnieva sa, že dobre vypracovaný podnikateľský plán je prvým krokom k lepšiemu prístupu k financiám a realizácii; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby finančné vzdelávanie bezodkladne zahrnuli do svojich vzdelávacích programov; v tejto súvislosti podporuje program „Erasmus pre mladých podnikateľov“ zameraný na presadzovanie podnikateľskej kultúry a rozvoj jednotného trhu a konkurencieschopnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. domnieva sa, že je nevyhnutné zaviesť výučbu podnikateľských zručností už v systémoch vzdelávania v ranom detstve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. vyzýva členské štáty, aby podporili rozvoj spolupráce medzi podnikmi, inštitúciami verejného vzdelávania a univerzitami s cieľom zabezpečiť zlučiteľnosť a súlad špecializovaných študijných oblastí a osnov v oblasti

vzdelávania a odbornej prípravy v rámci celoživotného vzdelávania s potrebami trhu, a podporili možnosti na stáže a učňovského vzdelania ako súčasť osnov so zameraním na technické odborné vzdelávanie;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 64
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. žiada o iniciatívy, ktoré podporia partnerstvá medzi podnikmi, výskumnými centrami a univerzitami, ktoré Európanom poskytnú potrebné zručnosti na prístup k pracovným miestam v oblasti IKT, energetiky a výroby špičkových technológií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6b. vzhľadom na nedostatok kvalifikácií sa nazdáva, že Európska únia a členské štáty sledujú otvorenejšiu migračnú politiku zameranú najmä na dopyt na trhu práce;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 66
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6b. zdôrazňuje význam zlepšenia tempa napredovania prechodu zo školy do práce, ktoré mladým ľuďom umožní čo najskôr vstúpiť na trh práce a predísť riziku NEET (ľudia, ktorí sú nezamestnaní, nevzdelávajú sa a ani sa nezúčastňujú na odbornej príprave);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Nadja Hirsch

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7. je znepokojený tým, že počet občanov EÚ, ktorí chcú byť samostatne zárobkovo činní, poklesol za posledné 3 roky zo 45 % na 37 %, pričom takmer polovica má strach z úpadku a viac než 50 % tvrdí, že je ťažké získať dostatočné informácie o možnosti začať podnikat';

7. je znepokojený tým, že počet občanov EÚ, ktorí chcú byť samostatne zárobkovo činní, poklesol za posledné **tri** roky zo 45 % na 37 %, pričom takmer polovica má strach z úpadku a viac než 50 % tvrdí, že je ťažké získať dostatočné informácie o možnosti začať podnikat'; **zastáva názor, že členské štáty by sa mali podnecovať, aby sa na univerzitách a odborných prípravkách poskytovalo poradenstvo o začatí podnikania a aby sa investície do vzdelávania v oblasti podnikania na úrovni škôl považovali za zdroj;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 68
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

7. je znepokojený tým, že počet občanov EÚ, ktorí chcú byť samostatne zárobkovo činní, poklesol za posledné 3 roky zo 45 % na 37 %, pričom takmer polovica má strach z úpadku a viac než 50 % tvrdí, že je ťažké získať dostatočné informácie o možnosti začať podnikat’;

Pozmeňujúci návrh

7. je znepokojený tým, že počet občanov EÚ, ktorí chcú byť samostatne zárobkovo činní, poklesol za posledné 3 roky zo 45 % na 37 %, pričom takmer polovica má strach z úpadku a viac než 50 % tvrdí, že je ťažké získať dostatočné informácie o možnosti začať podnikat’; **vyjadruje znepokojenie nad nárastom samostatnej zárobkovej činnosti v dôsledku zhoršujúcich sa pracovných vyhliadok; žiada o prijatie primeraných opatrení zameraných na sociálne zabezpečenie pre samostatne zárobkovo činné osoby;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia

7a. zdôrazňuje hlavnú podporu a poradenskú úlohu, ktorá bola prenesená na banky, a nepriaznivý vplyv nedávnej hospodárskej krízy na úverové podmienky a riziká vzťahujúce sa na nových podnikateľov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 70
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7a. so znepokojením konštatuje, že ženy predstavujú len 30 % všetkých podnikateľov v Európe; zdôrazňuje potrebu podporiť podnikanie žien zjednodušením prístupu k technickým, vedeckým a obchodným podporným sieťam, rozvoj programov školenia/mentorstva pre ženy-podnikateľky a príslušné finančné nástroje zamerané konkrétne na ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7a. nazdáva sa, že rast MSP je viazaný na podnikateľské schopnosti, a to i v sociálnej oblasti; zdôrazňuje, že začínajúce podniky a samostatná zárobková činnosť vytvárajú pracovné príležitosti, v dlhodobom horizonte pomáhajú budovať silné priemyselné odvetvie služieb a obmedzujú sociálne vylúčenie; preto žiada členské štáty, aby podporovali podnikateľské zmysľanie a zručnosti na rôznych úrovniach vzdelávania, usmerňovali podnikateľov a zabezpečovali zamestnancom MSP primeraný rozvoj zručností;

(Tento pozmeňujúci návrh by sa mal vložiť pred pôvodný odsek 7 oddiele o podnikaní)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7a. poznamenáva, že „rizikový“ faktor týkajúci sa samostatnej zárobkovej činnosti, ktorý bol zistený počas krízy, je odstrašujúcim prostriedkom pre takéto podnikateľské činnosti; v súlade s tým odporúča, aby sa zohľadnilo prijatie opatrení v členských štátoch zameraných na posilnenie sociálnej bezpečnostnej siete pre samostatne zárobkovo činné osoby bez toho, aby to malo vplyv na pružnosť tohto konkrétneho typu činnosti tak, aby predstavovala atraktívnejší a bezpečnejší variant;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 73
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8. víta skutočnosť, že Akčný plán Komisie pre podnikanie podporuje úsilie členských štátov o zjednodušenie možností, aby podniky prežili a poctiví podnikatelia dostali druhú šancu;

8. vyjadruje znepokojenie, že finančná kríza a následná recesia ťažko postihli mnohé európske MSP, veľká časť ktorých skončila v likvidácii v porovnaní so spoločnosťami, ktoré boli obnovené. Zdôrazňuje význam vytvorenia priaznivých právnych, regulačných a účtovných pravidiel v prospech zdravej reštrukturalizácie a ochrany pred veriteľmi s cieľom poskytnúť zdravým spoločnostiam druhú šancu ako rásť a

predísť strate pracovných miest; víta skutočnosť, že Akčný plán Komisie pre podnikanie podporuje úsilie členských štátov o zjednodušenie možností, aby podniky prežili a poctiví podnikatelia dostali druhú šancu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8a. zdôrazňuje pritom zodpovednosť členských štátov plne využívať podporu Komisie zameranú na zlepšenie podnikateľského prostredia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8a. víta snahu Komisie informovať občanov a podniky o možnostiach financovania na európskej úrovni, ako napríklad prostredníctvom vydání „Prehľad finančných pravidiel“ a „Možnosti financovania na roky 2007 – 2013“, a nabáda ju, aby pokračovala vo svojej snahe a šírila podobné iniciatívy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8b. vyzýva preto Komisiu, aby predložila prehľad všetkých opatrení, ktoré boli prijaté v jednotlivých členských štátoch s cieľom zlepšiť podnikateľské prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8b. zdôrazňuje potrebu prepojenia skúsených mentorov s nádejnými mladými podnikateľmi a zjednodušenia vytvárania podporných štruktúr pre inovačné začínajúce podniky, ako sú inkubátory a urýchľovače;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9. víta programy, ako je Erasmus pre mladých podnikateľov, ktoré sú zamerané na pomoc začínajúcim podnikateľom získať potrebné zručnosti na riadenie

9. víta programy, ako je Erasmus pre mladých podnikateľov, ktoré sú zamerané na pomoc začínajúcim podnikateľom získať potrebné zručnosti na riadenie

podniku, a je presvedčený, že tieto programy treba ďalej podporovať s cieľom pomôcť viacerým podnikateľom vytvárať pracovné miesta;

podniku, a je presvedčený, že tieto programy treba ďalej podporovať s cieľom pomôcť viacerým podnikateľom vytvárať pracovné miesta; **vyzýva Komisiu a členské štáty, aby túto skutočnosť zohľadnili pri vykonávaní programu COSME;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 79
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9a. je presvedčený, že mladí podnikatelia a MSP orientované na rast sú potrebnými subjektmi pre inováciu a vytváranie pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9a. je presvedčený, že Komisia a členské štáty by mali podporiť schémy, ktoré umožnia jednoduchší prístup absolventov na trh práce, najmä znížením zložitosti a nákladov na založenie samostatne zárobkovej činnosti vrátane zníženia nepriamych nákladov na prácu. V tejto súvislosti podporuje zavedenie európskej definície pojmu „individuálne podnikanie“ pre činnosti týkajúce sa európskeho digitálneho hospodárstva;

Pozmeňujúci návrh 81
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9b. zdôrazňuje význam poskytovania vzdelávania v oblasti podnikania a stanovísk mladým Európanom; v tejto súvislosti víta posilnenie Európskeho technologického a inovačného inštitútu (EIT), ktorého jasným cieľom je poskytovať 10 000 študentom magisterského a 10 000 študentom doktorandského štúdia do roku 2020 podnikateľské a inovačné zručnosti;

Pozmeňujúci návrh 82
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10. domnieva sa, že **univerzitné programy**, ako je Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (BSEEN) (Birminghamská sieť kvalifikácií pre podniky a zamestnanosť) vo Veľkej Británii, financovaný z EFRR, ktoré podporujú podnikanie a podnikateľské zručnosti poskytovaním odborného vedenia, intenzívnej podpory v počiatočnej fáze a osobitného prostredia pre nové podniky, majú pre budúce vytváranie pracovných miest kľúčový význam;

10. domnieva sa, že **financovanie EÚ môže zohrávať zásadnú úlohu pri cielenom vytváraní pracovných miest a zdôrazňuje úspech projektov financovaných EÚ**, ako je Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (BSEEN) (Birminghamská sieť kvalifikácií pre podniky a zamestnanosť) vo Veľkej Británii, financovaný z EFRR, ktoré podporujú podnikanie a podnikateľské zručnosti poskytovaním odborného vedenia, intenzívnej podpory v

počiatočnej fáze a osobitného prostredia pre nové podniky, majú pre budúce vytváranie pracovných miest kľúčový význam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

10. domnieva sa, že univerzitné programy, ako je Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (BSEEN) (Birminghamská sieť kvalifikácií pre podniky a zamestnanosť) vo Veľkej Británii, financovaný z EFRR, ktoré podporujú podnikanie a podnikateľské zručnosti poskytovaním odborného vedenia, intenzívnej podpory v počiatočnej fáze a osobitného prostredia pre nové podniky, majú pre budúce vytváranie pracovných miest kľúčový význam;

Pozmeňujúci návrh

10. **poukazuje na význam zavedenia a podpory ucelených podnikateľských inkubátorov, ktoré mladým podnikateľom poskytnú príležitosť otestovať svoje nápady, zosúladiť ich s obchodnými rámcami a pomôcť im kontaktovať potenciálnych partnerov, klientov a investorov. Zdôrazňuje, že mentorstvo nie je potrebné len v začínajúcich podnikoch, ale aj priebežne počas kritických rokov nasledujúcich po počiatočnej fáze;** domnieva sa, že univerzitné programy, ako je Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (BSEEN) (Birminghamská sieť kvalifikácií pre podniky a zamestnanosť) vo Veľkej Británii, financovaný z EFRR, ktoré podporujú podnikanie a podnikateľské zručnosti poskytovaním odborného vedenia, intenzívnej podpory v počiatočnej fáze a osobitného prostredia pre nové podniky, majú pre budúce vytváranie pracovných miest kľúčový význam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10a. vyzýva členské štáty, aby vypracovali a vykonávali vnútroštátne stratégie, ktoré by vychádzali z osvedčenej praxe v záujme vzdelávania a odbornej prípravy v oblasti podnikania: medzi takéto stratégie patrí zahrnutie vnútroštátnych osnov v rámci vzdelávania a odbornej prípravy v oblasti podnikania, najmä ich praktického hľadiska, ako sú projekty medzi školami a podnikmi a odborné stáže;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 85
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10a. víta rast, ktorý v posledných rokoch zaznamenalo sociálne hospodárstvo ako nová forma podnikania v Európskej únii; vyzýva členské štáty, aby prehĺbili nariadenia a programy podporujúce jeho vznik a rozvoj;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 86
Heinz K. Becker

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10a. berie na vedomie súvislosť medzi

súčasnou demografickou zmenou a rastúcim potenciálom sociálnych podnikov v zelených a bielych sektoroch spolu s novými podnikateľskými príležitosťami, najmä pre mladých ľudí; vyzýva členské štáty, aby bezodkladne vypracovali stratégie s cieľom zatraktívniť príslušné kariérne profily v sociálnom hospodárstve pre mladých ľudí;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 87
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10. upozorňuje na skutočnosť, že vzhľadom na hrozbu zatvorenia podniku môžu pracovníci v mnohých európskych spoločnostiach prevziať vlastníctvo nad týmito spoločnosťami prostredníctvom družstiev; žiada, aby sa v rámci stratégie Európa 2020 zväžili prípadné nové možnosti podpory prostredníctvom Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii a Európskej investičnej banky pre spoločnosti zastúpené v kľúčových sektoroch;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 88
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10c. je znepokojený rastúcim javom fiktívnej samostatnej zárobkovej činnosti v Európskej únii (ľudia, ktorí chcú pracovať ako zamestnanci, ale vzhľadom na absenciu pracovných miest sa stávajú samostatne zárobkovo činnými osobami alebo zamestnancami, ktorých spoločnosti nútia, aby sa stali ekonomicky závislými samostatne zárobkovo činnými pracovníkmi v záujme úspory sociálnych nákladov); vyzýva členské štáty, aby prijali konkrétne politiky s cieľom predísť tomuto prípadu, napríklad zabezpečením dostatočného množstva pracovných príležitostí, alebo v druhom prípade, lepšou inšpekciou práce;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 89
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 4

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Demografia

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Podnadpis 4

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Demografia

(Netýka sa slovenskej verzii.)

Pozmeňujúci návrh 91
Inês Cristina Zuber

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby **podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti**;

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby **vytvorili zákonné systémy, v rámci ktorých môžu subjekty s najväčšími ziskami a príjmami významne prispieť do verejných systémov sociálneho zabezpečenia, a to v súlade so zásadou solidarity a prerozdelenia bohatstva, čím sa zaručí, že všetci pracovníci budú mať právo na slušný a kvalitný dôchodok**;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 92
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce **tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti**;

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce, **v súlade s textom, ktorý schválil Európsky parlament vo svojich odporúčaniach pre aktívne starnutie v Európskej únii**;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 93
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce **tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;**

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce, **okrem iného prostredníctvom rozvoja individuálnych spôsobov, ktoré umožnia pružný prechod zo zamestnania do dôchodku** tým, že budú oceňovať skúsenosti **a prispôbia pracovné podmienky potrebám starších pracovníkov;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Ria Oomen-Ruijten

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, **okrem iného v kontexte solidarity medzi generáciami**, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti; **zdôrazňuje, že staršia pracovná sila a dlhší pracovný život môžu pozitívne prispieť k oživeniu a budúcemu rastu; preto zdôrazňuje význam celoživotného vzdelávania, najmä pre starších pracovníkov, ktorí vykonávajú fyzicky a/alebo mentálne náročné úlohy; nakoniec zdôrazňuje, že je potrebné, aby starší ľudia odovzdávali vedomosti a skúsenosti mladším generáciám;**

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 95
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života ***prostredníctvom rozširovania vedomostí týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a*** rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 96
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, ***podporovať odbornú prípravu mladších pracovníkov staršími v rámci podnikov,*** rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 97
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba **vzhľadom na rozšírený jav starnutia obyvateľstva** nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 98
Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života **a udržanie nevyhnutných zručností na trhu práce**, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov na trhu práce tým, že budú

Pozmeňujúci návrh

11. je presvedčený, že členské štáty treba nabádať, aby podporovali udržanie starších pracovníkov **z radov mužov aj žien** na trhu

podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

práce tým, že budú podporovať predĺženie pracovného života, rozvíjať flexibilné trhy práce a oceňovať skúsenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11a. vyzýva členské štáty, aby účinne vykonávali právne predpisy EÚ, ktoré zakazujú diskrimináciu na pracovisku z dôvodu veku, postihnutia, sexuálnej orientácie a náboženstva alebo vierovyznania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11a. zdôrazňuje potrebu zavedenia opatrení zameraných na zjednodušenie zosúladenia pracovného a rodinného života;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc **a** tvorby nových obchodných príležitostí;

Pozmeňujúci návrh

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh **Európskej únie**, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc, tvorby nových obchodných príležitostí, **pracovných miest a prítiahnutia súkromných investícií z celého sveta**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc **a** tvorby nových obchodných príležitostí;

Pozmeňujúci návrh

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc, tvorby nových obchodných príležitostí **a pracovných miest**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc a tvorby

Pozmeňujúci návrh

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc,

nových obchodných príležitostí;

odstránenia pretrvávajúcich prekážok, ktoré bránia mobilite pracovníkov a tvorby nových obchodných príležitostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc a tvorby nových obchodných príležitostí;

Pozmeňujúci návrh

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc a tvorby nových obchodných príležitostí, ***najmä prostredníctvom recipročného prístupu k zmluvám o verejnom obstarávaní;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 106
Minodora Cliveti, Mikael Gustafsson

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc a tvorby nových obchodných príležitostí;

Pozmeňujúci návrh

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc a tvorby nových obchodných príležitostí, ***pričom je za týchto okolností potrebné zohľadniť situáciu žien, ktoré musia zosúladiť svoj profesionálny a súkromný život;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Ria Oomen-Ruijten

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc a tvorby nových obchodných príležitostí;

Pozmeňujúci návrh

12. zdôrazňuje, že treba využiť možnosti, ktoré ponúka **práve** jednotný trh, a vliať nový život do európskych ekonomík prostredníctvom otvorenia hraníc a tvorby nových obchodných príležitostí;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 108
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. žiada o odstránenie zostávajúcich prekážok pre cezhraničné poskytovanie služieb a o zavedenie štandardného formulára DPH a štatútu európskej súkromnej spoločnosti ako prostriedok na podporu rastu spoločností na vnútornom trhu, čo im umožní vytvárať viac pracovných miest;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 109
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. zdôrazňuje, že v prípade MSP záleží

na veľkosti. Väčší rozsah umožní MSP ľahšie čeliť hospodárskym cyklom, vybudovať hlbšie znalosti, získať nových zákazníkov a trhy, spájať sa v rámci globálnych dodávateľských reťazcov a získať jednoduchší prístup k bankovým financiám a rozšíriť zdroje financovania, čím sa vytvorí viac pracovných miest. Je presvedčený, že Komisia a členské štáty by mali podporovať poskytovanie vzdelávania v oblasti riadenia a obchodnej stratégie pre vlastníkov MSP, ktorí chcú rozšíriť svoje podnikanie. Zdôrazňuje význam pomoci MSP v oblasti rozvoja prepojenia na nevyužívané zahraničné trhy tým, že na tento účel presmerujú existujúce verejné agentúry na spoluprácu s bankami a združeniami SME;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. zdôrazňuje možnosti, ktoré IKT technológie zohrávajú pri zvyšovaní produktivity a konkurencieschopnosti; zdôrazňuje potrebu aktivovania potenciálu jednotného digitálneho trhu a pripomína, že náklady na vytvorenie typického začínajúceho podniku v oblasti IKT klesli za posledných 10 rokov stonásobne, prevažne z dôvodu technológií, ako sú superrýchle a univerzálne širokopásmové siete, cloud computing, softvér s otvoreným zdrojovým kódom, otvorené údaje a prístup k informáciám verejného sektora;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. zdôrazňuje, že zavedenie vhodných a pružných rámcových ustanovení jednotného trhu na podporu podnikania a malých a stredných podnikov, ktoré tvoria ekonomický základ Únie, sa za žiadnych okolností nesmie dosiahnuť na úkor minimálnych európskych pracovných noriem a základných pracovných práv;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 112
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12b. víta priebežné financovanie z projektu COSME pre úspešné schémy, ako sú Enterprise Europe Network a asistenčná služba pre práva duševného vlastníctva malých a stredných podnikov v Číne ako prostriedok na podporu MSP, najmä pri rozvoji nových trhov; žiada Komisiu a členské štáty, aby na takéto schémy vyčlenili vo fáze realizácie dostatok prostriedkov, keďže vnútroštátnym opatreniam poskytujú pridanú hodnotu;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 113
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12b. poznamenáva, že kľúčovými aspektmi sú podpora pre MSP snažiace sa o internacionalizáciu prostredníctvom strednodobých a dlhodobých pôžičiek alebo kapitálových investícií a vzdelávanie MSP z hľadiska prístupu k obchodným financiám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12b. berie na vedomie význam digitálneho hospodárstva pre vytváranie pracovných miest, najmä v súvislosti so sektormi, v ktorých má Európa tradične silné zastúpenie, ako je kreatívny priemysel, kultúrne dedičstvo a cestovný ruch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, **ako sú napr. úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;**

Pozmeňujúci návrh

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre **rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;**

Pozmeňujúci návrh

13. je presvedčený, že **MSP v Európe sú príliš závislé od financovania bankami, čím sa stávajú čoraz viac zraniteľnými. poznamenáva, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre MSP z hľadiska vytvárania pracovných miest. Nové formy financovania by boli prospešné pre mladé, dynamické podniky, ktoré majú problém získať tradičnejšie zdroje financovanie z toho dôvodu, že sú novozaložené. Medzi významné činnosti patrí zvyšovanie povedomia a poskytovanie informácií o takýchto netradičných možnostiach financovania a poskytovaní stimulov pre investorov. Zdôrazňuje, že takéto nové formy financovania by nemali byť dostupné iba pre počiatočné fázy a fázy rastu. Podpora alternatívnych kapitálových trhov by v prípade reštrukturalizácie bola prospešná**

aj pre dosiahnutie pozitívnych výsledkov pre spoločnosť a jej zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

13. **konštatuje, že bankové pôžičky sú ešte stále najbežnejším zdrojom financovania v Európe;** je však presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. **kolektívne financovanie**, úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh 119
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

13. je presvedčený, že nové formy financovania prostredníctvom inovatívnych programov a nebankových ciest sú skutočným prínosom, ako sú napr. **neformálne MSP**, úvery medzi partnermi, mikroúvery a ďalšie nástroje, ktoré môžu poskytnúť dôležité investície pre rast začínajúcich podnikov a vytváranie pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh 120
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. je presvedčený, že informácie o dôveryhodnosti MSP sú priveľmi nákladné a ťažko sa získavajú. Nedostatok takýchto informácií podstatne zvyšuje náklady na posudzovanie MSP, čo je nepraktické pre banky z hľadiska pokrytia niektorých segmentov a stavia prekážky pre získavanie nových zdrojov financovania. Zdôrazňuje význam ďalšieho znižovania nákladov na získavanie informácií a zvyšovania transparentnosti. Rozvoj spoločných noriem minimálnej kvality z hľadiska vonkajšieho hodnotenia podnikov so

strednou kapitalizáciou a MSP by mohli väčšmi zjednodušiť ich prístup k financovaniu, a to aj k cezhraničnému financovaniu, a prehĺbiť integráciu trhu;

(Tento pozmeňujúci návrh by sa mal vložiť pred pôvodný odsek 13 v rámci oddielu o financovaní)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. zdôrazňuje význam vytvárania jednoducho dostupných agentúr poskytujúcich mikroúvery vo všetkých regiónoch;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 122
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. vyzýva preto Komisiu, aby podporovala rozvoj širokej škály prispôsobených programov, nástrojov a iniciatív od kapitálových nástrojov (ako sú tzv. podnikateľskí anjeli, kolektívne financovanie a multilaterálne obchodné systémy) cez kvázikapitálové nástroje (napríklad mezanínové financovanie) až po dlhové nástroje (napríklad mikropôžičky, podnikové dlhopisy s nízkou hodnotou, nástroje a platformy

na poskytovanie záruk) v partnerstvách medzi bankami a inými subjektmi zapojenými do financovania MSP (účtovníci, združenia podnikov či MSP alebo obchodné komory) s cieľom podporovať podniky v ich počiatočnej fáze, fáze rastu a fáze transferu, a to so zreteľom na ich veľkosť, obrat a potreby v oblasti financovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. je presvedčený, že nové formy financovania, ako sú kolektívne investície, môžu poskytnúť inovačné riešenia pre existujúce medzery vo financovaní, ktorým čelia mnohé MSP a mikropodniky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13b. zdôrazňuje význam ďalšieho rozvoja rozsiahleho sektora rizikového kapitálu, špecializovaných trhov a sietí pre MSP, nových a dobre regulovaných sekuritizačných nástrojov pre MSP okrem programu COSME, ako aj ostatných „netradičných“ zdrojov financovania;

konštatuje, že vzhľadom na veľké rozdiely medzi priemyselnými sektormi a investičnými cyklami by sa tieto nástroje mali diferencovať; poukazuje na význam zabezpečenia udržateľného rastu a riadnej regulácie týchto trhov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je uľahčiť podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch *vrátane Európskeho sociálneho fondu*; je presvedčený, že treba urobiť viac pre *šírenie informácií* existujúcim aj potenciálnym podnikateľom *prostredníctvom jednotného kontaktného miesta*;

Pozmeňujúci návrh

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je uľahčiť podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch, *programoch Horizont 2020 a COSME; takisto víta úsilie Enterprise Europe Network v tejto oblasti*; je *však* presvedčený, že treba urobiť viac pre *poskytnutie* existujúcim aj potenciálnym podnikateľom *zrozumiteľných a komplexných informácií o možnostiach financovania a pre podporu finančných sprostredkovateľov s cieľom lepšie využívať dostupné zdroje financovania*;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 126
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je

Pozmeňujúci návrh

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je

uľahčiť podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch vrátane Európskeho sociálneho fondu; je presvedčený, že treba urobiť viac pre šírenie informácií existujúcim aj potenciálnym podnikateľom prostredníctvom jednotného kontaktného miesta;

uľahčiť **občanom, organizáciám a** podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch vrátane Európskeho sociálneho fondu; je presvedčený, že treba urobiť viac pre šírenie informácií existujúcim aj potenciálnym podnikateľom prostredníctvom jednotného kontaktného miesta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Nadja Hirsch

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je uľahčiť podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch vrátane Európskeho sociálneho fondu; je presvedčený, že treba urobiť viac pre šírenie informácií existujúcim aj potenciálnym podnikateľom prostredníctvom jednotného kontaktného miesta;

Pozmeňujúci návrh

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je uľahčiť podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch vrátane Európskeho sociálneho fondu; je presvedčený, že treba urobiť viac pre šírenie informácií existujúcim aj potenciálnym podnikateľom prostredníctvom jednotného kontaktného miesta, **a že tento jednotný portál by ich mal nasmerovať k príslušným kontaktným miestam v oblasti, v ktorej sa nachádzajú;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 128
Ria Oomen-Ruijten

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je uľahčiť podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch vrátane Európskeho sociálneho fondu; je presvedčený, že treba urobiť viac pre šírenie informácií existujúcim aj potenciálnym podnikateľom prostredníctvom jednotného kontaktného miesta;

Pozmeňujúci návrh

14. víta iniciatívy, ktorých cieľom je uľahčiť podnikom prístup k podpore EÚ prostredníctvom jednotného **viacjazyčného** portálu, ktorý ponúka informácie o štrukturálnych fondoch vrátane Európskeho sociálneho fondu; je presvedčený, že treba urobiť viac pre šírenie informácií existujúcim aj potenciálnym podnikateľom prostredníctvom jednotného kontaktného miesta;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 129
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

14a. žiada o uplatňovanie hotovostnej záruky pre mladých v súvislosti so zabezpečením úverov pre mladých podnikateľov prostredníctvom EIB;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 130
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

14a. víta zjednodušenie metód náhrady, ktoré je súčasťou návrhu nariadenia o spoločných ustanovení týkajúcich sa štrukturálnych fondov predloženého

Komisiou, a to vzhľadom na dôležitú úlohu, ktorú tieto nástroje zohrávajú v mnohých regiónoch pri podpore podnikania a zručností; žiada Komisiu, aby monitorovala prístup MSP k finančným prostriedkom Spoločenstva a podala o tom správu Parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Inês Cristina Zuber

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

14a. zastáva názor, že verejné investície a štátna podpora pre zakladanie a prevádzku podnikov sú nevyhnutné; domnieva sa, že štáty by od spoločností zakladaných v každom členskom štáte a dostávajúcich štátnu podporu mali požadovať záruky a zábezpeky;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 132
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

14a. zdôrazňuje význam zefektívnenia a zjednodušenia rámca, ktorý neformálnym, iným a kapitálovým investorom umožní zapojiť sa do cezhraničného financovania inovačných a začínajúcich podnikov; zdôrazňuje význam zníženia daní z kapitálových ziskov pochádzajúcich z investícií inovačných MSP zameraných

na výskum;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Ramon Tremosa i Balcells

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

14a. víta legislatívne kroky smerom k väčšej nezávislosti začínajúcich a inovačných MSP, pokiaľ ide o bankové pôžičky a lepší prístup ku kapitálovým trhom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

14b. žiada o lepšiu koordináciu mechanizmov financovania EÚ vrátane štrukturálnych fondov, EFRR, programu Horizont 2020 a investícií EIB, najmä pokiaľ ide o financovanie inovačných MSP, a žiada o posúdenie súčasných prekážok, keďže banky v niektorých členských štátoch neprevádzajú finančné prostriedky a neposkytujú zábezpeky na úvery pre MSP a reálnu ekonomiku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

14c. zdôrazňuje význam výskumu a inovácií pre zlepšenie potenciálu európskych MSP v oblasti konkurencieschopnosti, produktivity, udržateľnosti a vytvárania pracovných miest a poukazuje na osobitný dôraz programu Horizont 2020 a EIT na vytváranie a podporovanie rýchlo rastúcich inovatívnych MSP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Podnadvpis 7

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Trh práce

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 137
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti

vypúšťa sa

flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

(Presunutý do odseku 2a (nový))

Or. de

Pozmeňujúci návrh 138
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, ***dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok*** a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile a udržania administratívnej záťaže na minime;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 139
Marije Cornelissen

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. ***pevne*** verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ***ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok*** a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. verí, že podniky môžu vytvoriť ***slušné*** pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné ***a rovnaké*** podmienky vrátane ***slušných pracovných podmienok a miezd, prístupu k odbornej príprave pracovníkov, prístupu k sociálnemu zabezpečeniu pre pracovníkov bez ohľadu na ich zmluvné podmienky***, a udržania administratívnej záťaže na minime; ***zdôrazňuje pozitívny zamestnanecký vplyv presunutia daňového zaťaženia z práce na činnosti***

Pozmeňujúci návrh 140
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, **dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok** a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, **rovnováhy medzi flexibilným trhom práce a dobrým pracovným životom** a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh 141
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok, **daňových stimulov, zavedenia sociálnej zodpovednosti podnikov** a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh 142
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej **a regulačnej záťaže** na minime; **zdôrazňuje pozitívny zamestnanecký vplyv prenesenia daňovej záťaže z práce na činnosti poškodzujúce životné prostredie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime; **uznáva výhody, ktoré môže priniesť voľný pohyb pracovníkov v EÚ v záujme uspokojenia nedostatku miestnych kvalifikovaných pracovných síl a dopytu po pracovných miestach;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok, **primeraných nákladov na prácu** a udržania administratívnej záťaže na minime;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

Pozmeňujúci návrh

15. pevne verí, že podniky môžu vytvoriť pracovné miesta iba v prípade, že existujú vhodné podmienky vrátane prístupu ku kvalifikovanej **a veľmi zručnej** pracovnej sile, dostupnosti flexibilných zmluvných podmienok a udržania administratívnej záťaže na minime;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Heinz K. Becker

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

15a. zdôrazňuje význam duálnych systémov vzdelávania a odbornej prípravy v kombinácii s praktickým vzdelávaním na odborných školách s praxou na pracovisku, ktoré sa ukázali ako najúčinnější spôsob hladkého prechodu zo školy na trh práce; konštatuje, že takéto systémy sa opierajú o spoluprácu medzi zástupcami pracovníkov a zamestnávateľov, čo sa ukázalo ako veľmi úspešné a efektívne;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 147
Heinz K. Becker

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

15b. poukazuje na význam flexiistoty na pracovisku, ktorá na jednej strane poskytuje pracovníkom istú mieru bezpečnosti, a na strane druhej umožňuje hospodárskym subjektom pružne reagovať na zmeny trhu;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 148
Heinz K. Becker

Návrh uznesenia
Odsek 15 c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

15c. považuje zavedenie mentorov pre mladých ľudí v pracovných agentúrach za

dôležitý krok smerom k ďalšiemu zníženiu počtu mladých ľudí, ktorí nezvládli prechod od vzdelávania na trh práce;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 149
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

(Presunutý do odseku 6a (nový))

Or. de

Pozmeňujúci návrh 150
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy;

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa, že členské štáty musia väčšmi investovať do ľudského kapitálu v záujme podpory hospodárstva, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy, zabezpečením prístupu k celoživotnému vzdelávaniu a poskytnutím sociálneho zabezpečenia všetkým pracovníkom bez ohľadu na zmluvné podmienky a samostatne zárobkovo činné osoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Ria Oomen-Ruijten

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy;

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy; **vyzýva Komisiu a členské štáty, aby spolupracovali na dosiahnutí lepšej porovnateľnosti školských a vysokoškolských osnov a väčšej štandardizácie európskeho vzdelávania; žiada preto o väčšie zjednodušenie vzájomného uznávania diplomov; v tejto súvislosti víta skutočnosť, že medzi strednými a vysokými školami existuje čoraz viac cezhraničných schém spolupráce;**

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 152
Nadja Hirsch

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy;

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy; **víta iniciatívy v členských štátoch zamerané na rozšírenie poskytovania poradenstva v oblasti vzdelávania a kariéry pre študentov stredných a vysokých škôl s cieľom znížiť mieru predčasného ukončenia školskej dochádzky;**

Pozmeňujúci návrh 153
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou **a učňovskej prípravy;**

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä **zabezpečením silných väzieb medzi svetom vzdelávania a svetom práce; zabezpečením, aby mladí ľudia dostávali správne informácie, poradenstvo a usmernenia pre správny výber kariéry; a podporou učňovskej prípravy pomocou** učenia sa pracou;

Pozmeňujúci návrh 154
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy;

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy; **takisto sa domnieva, že v záujme zníženia miery nezamestnanosti je nevyhnutná vytvárať ponuku pracovných miest pre ženy a mladých ľudí;**

Pozmeňujúci návrh 155
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy;

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa, že členské štáty musia lepšie reagovať na potreby trhu práce, najmä podporou učenia sa pracou a učňovskej prípravy, **ako aj rekvalifikáciou zamestnancov a poskytovaním možností celoživotného vzdelávania;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

16a. domnieva sa, že existuje veľký potenciál na zvýšenie účasti sociálnych partnerov a príslušných orgánov na formulovaní dlhodobej stratégie pre malé a stredné podniky ako jediný spôsob na zistenie nedostatkov, sformulovanie inteligentných a pružných právnych predpisov, predchádzanie fragmentácii trhu a podporu vytvárania a rozvoja udržateľných a kvalitných pracovných miest;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 157
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

16a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vytvorili realizovateľné systémy prechodu od vyššieho vzdelávania a odbornej prípravy na trh práce, najmä pre mladých absolventov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17. je presvedčený, že MSP patria medzi najviac inovatívne podniky v EÚ a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce;

17. domnieva sa, že MSP majú v rámci európskeho hospodárstva veľký inovačný potenciál a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce; vyjadruje poľutovanie, že mnohé členské štáty sú vylúčené z verejnej politiky v oblasti výskumu, inovácií a vývoja, a preto žiada o radikálne zvrátenie tohto trendu;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 159
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17. je presvedčený, že MSP patria medzi najviac inovatívne podniky v EÚ a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce;

17. je presvedčený, že MSP sú hlavnými stimulmi inovácie v EÚ a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce;

Pozmeňujúci návrh 160
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

17. je presvedčený, že MSP patria medzi najviac inovatívne podniky v EÚ a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce;

Pozmeňujúci návrh

17. e presvedčený, že MSP patria medzi najviac inovatívne podniky v EÚ a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce **rovnaako pre ženy aj mužov každého veku**;

Pozmeňujúci návrh 161
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

17. je presvedčený, že MSP patria medzi najviac inovatívne podniky v EÚ a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce;

Pozmeňujúci návrh

17. je presvedčený, že MSP patria medzi najviac inovatívne podniky v EÚ a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní práce **a stimulovaní hospodárskeho rastu**;

Pozmeňujúci návrh 162
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17a. víta, že európske právne predpisy obsahujú rámcové ustanovenia týkajúce sa oneskorených platieb pri obchodných transakciách a vyzýva členské štáty, aby zabezpečili ich riadne vykonávanie a prijatie nápravných opatrení, keďže kríza preukázala, že oneskorené platby, najmä v prípade verejných zmlúv, sú jedným z problémov, ktoré ešte viac zvyšujú zraniteľnosť malých a stredných podnikov;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 163
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia

18. zdôrazňuje zásadu „najskôr myslieť na malých“; **uznáva výhody elektronického obchodu pri poskytovaní príležitostí pre MSP na prístup na jednotný trh, znižovanie nákladov a účasť vo svetovej súťaži;**

Pozmeňujúci návrh

18. zdôrazňuje zásadu „najskôr myslieť na malých“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia

18. zdôrazňuje zásadu „najskôr myslieť na

Pozmeňujúci návrh

18. zdôrazňuje zásadu „najskôr myslieť na

malých“; uznáva výhody elektronického obchodu pri poskytovaní príležitostí pre MSP na prístup na jednotný trh, znižovanie nákladov a účasť vo svetovej súťaži;

malých“; uznáva výhody *cezhraničného* elektronického obchodu pri poskytovaní príležitostí pre MSP na prístup na jednotný trh, znižovanie nákladov a účasť vo svetovej súťaži;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

18a. uznáva výhody elektronického obchodu pri poskytovaní príležitostí pre MSP na prístup na jednotný trh, znižovanie nákladov a účasť vo svetovej súťaži;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

18a. konštatuje, že mnohé MSP sú ochotné pôsobiť za hranicami svojej krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

18b. domnieva sa, že nedostatok primeranej ochrany MSP môže v mnohých prípadoch ohroziť podniky a zastaviť hospodársky rast, pričom môže podnikateľov odradiť od využívania príležitostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, nepriame náklady na prácu, prístup na vývozné trhy, **priemerné platobné lehoty** a nedostatok kvalifikácie;

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú **st'ažený** prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, nepriame náklady na prácu, **obmedzený** prístup na vývozné trhy, **laxný prístup k plateniu** a nedostatok kvalifikácie;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 169
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré

ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, **zaťažujúca regulácia, nepriame náklady na prácu**, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty a nedostatok kvalifikácie;

ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty a nedostatok kvalifikácie, **a v niektorých členských štátoch aj komplikovaná administratívna záťaž; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam dokončenia bankovej únie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170 **Inês Cristina Zuber**

Návrh uznesenia **Odsek 19**

Návrh uznesenia

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, **nepriame náklady na prácu**, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty **a** nedostatok kvalifikácie;

Pozmeňujúci návrh

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, **vysoké dane**, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty, nedostatok kvalifikácie, **vysoké náklady na energiu a telekomunikácie a vysoká cena mýta;**

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 171 **Sergio Gutiérrez Prieto**

Návrh uznesenia **Odsek 19**

Návrh uznesenia

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, **nepriame náklady**

Pozmeňujúci návrh

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, **bežné výdavky,**

na prácu, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty a nedostatok kvalifikácie;

prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty a nedostatok kvalifikácie;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 172
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, nepriame náklady na prácu, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty **a** nedostatok kvalifikácie;

Pozmeňujúci návrh

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, zaťažujúca regulácia, nepriame náklady na prácu, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty, nedostatok kvalifikácie **a vysoké dane**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, **zaťažujúca regulácia**, nepriame náklady na prácu, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty a nedostatok kvalifikácie;

Pozmeňujúci návrh

19. konštatuje, že hlavnými prekážkami, ktorým čelia začínajúce podniky a ktoré ovplyvňujú rast MSP, sú prístup k financovaniu a náklady na financovanie, **nedostatok znalostí týkajúcich sa regulácie**, nepriame náklady na prácu, prístup na vývozné trhy, priemerné platobné lehoty a nedostatok kvalifikácie;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 174
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. víta zavedenie tzv. testu MSP;
domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce
opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu,
menej kontrol alebo zjednodušenú
administratívu, ale bez vytvorenia
dvojakého trhu práce;

Pozmeňujúci návrh

20. víta zavedenie tzv. testu MSP;
domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce
opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu,
lepšie a účinnejšie kontroly a usmernenia
na zjednodušenie administratívy
spoločnosti, ale bez vytvorenia dvojakého
trhu práce;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 175
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. víta zavedenie tzv. testu MSP;
domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce
opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu,
menej kontrol alebo zjednodušenú
administratívu, ale bez vytvorenia
dvojakého trhu práce;

Pozmeňujúci návrh

20. víta zavedenie tzv. testu MSP;
domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce
opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu,
efektívne a účinné kontroly alebo
zjednodušenú administratívu, ale bez
vytvorenia dvojakého trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. víta zavedenie tzv. testu MSP; domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu, **menej kontrol** alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia dvojakého trhu práce;

Pozmeňujúci návrh

20. víta zavedenie tzv. testu MSP, **ale vyjadruje poľutovanie, že len zopár členských štátov ho začlenilo do svojho vnútroštátneho rozhodovacieho procesu.** domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia dvojakého trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. víta zavedenie tzv. testu MSP; domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu, **menej kontrol** alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia dvojakého trhu práce;

Pozmeňujúci návrh

20. víta zavedenie tzv. testu MSP; domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia dvojakého trhu práce;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 178
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. víta zavedenie tzv. testu MSP; domnieva sa, že treba zaviesť zmiernujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu, menej kontrol alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia

Pozmeňujúci návrh

20. víta zavedenie tzv. testu MSP **v EÚ a mnohých členských štátoch, a výslovný zámer Komisie zjednodušiť záťaž MSP zavedením regulačných výnimiek a menej prísnych ustanovení; vyzýva všetky**

dvojakého trhu práce;

členské štáty, aby vnútroštátne legislatívne návrhy podrobili testu MSP; domnieva sa, že treba zaviesť zmierňujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu, menej kontrol alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia dvojakého trhu práce;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 179
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. víta zavedenie tzv. testu MSP; domnieva sa, že treba zaviesť zmierňujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu, menej kontrol alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia dvojakého trhu práce;

Pozmeňujúci návrh

20. víta zavedenie tzv. testu MSP **a zámer Komisie navrhnúť ľahší regulačný režim pre MSP a v jednotlivých prípadoch aj výnimku pre mikropodniky bez toho, aby tým boli ohrozené zdravotné, bezpečnostné a pracovné normy;** domnieva sa, že **v rade legislatívnych návrhov** treba zaviesť zmierňujúce opatrenia, napr. dlhšiu dobu na realizáciu, menej kontrol alebo zjednodušenú administratívu, ale bez vytvorenia dvojakého trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Ioannis A. Tsoukalas

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia

*orientovaných na výskum, ktoré dodávajú
inovačné výrobky a služby;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie, najmä pre MSP a mikropodniky;

Pozmeňujúci návrh

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie, najmä pre MSP a mikropodniky, ***avšak bez toho, aby znížili normy v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti na pracovisku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie, najmä pre MSP a mikropodniky;

Pozmeňujúci návrh

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti – ***napríklad prostredníctvom európskej siete pre vyslancov MSP*** – s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie, najmä pre MSP a mikropodniky;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 183
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie, najmä pre MSP a mikropodniky;

Pozmeňujúci návrh

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie **a zlepšovaní vzájomnej komunikácie**, najmä pre MSP a mikropodniky;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 184
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie, najmä pre MSP a mikropodniky;

Pozmeňujúci návrh

22. domnieva sa, že členské štáty treba nabádať, aby si vymieňali osvedčené skúsenosti s inovatívnymi spôsobmi pri znižovaní byrokracie, **a poskytli prístup ku kapitálu**, najmä pre MSP a mikropodniky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

22a. domnieva sa, že rozprava o sociálnej zodpovednosti podnikov je hlavným rozlišujúcim faktorom európskeho

obchodného modelu, ktorý do popredia kladie sociálne práva; žiada o ďalší pokrok tejto koncepcie a jej rozvoj s cieľom zohľadniť rozmanitosť, veľkosť a rozsah MSP;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 186
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

22a. domnieva sa, že aj organizácie zastupujúce MSP by sa mali podporovať, aby si vymieňali osvedčené cezhraničné postupy týkajúce sa inovačných spôsobov znižovania byrokracie a formalít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

22a. je presvedčený, že by sa mal zjednodušiť prístup k nástrojom financovania EÚ pre MSP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

22b. vyjadruje poľutovanie, že pracovné reformy prebiehajúce v rôznych členských štátoch vedú k tomu, že mnohí pracovníci už nie sú chránení kolektívnymi zmluvami, najmä v MSP; domnieva sa, že akékoľvek zlepšenie flexibility práce by mala sprevádzať primeraná pracovná ochrana, ktorú možno zabezpečiť iba na základe kolektívneho vyjednávania;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 189
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

22b. je presvedčený, že by sa mal zlepšiť rámec pre účasť MSP na verejnom obstarávaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná regulácia, **ktorú možno** jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná **a zrozumiteľne vyjadrená** regulácia **vrátane usmernení, ktoré ju umožnia** jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho

vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 191 **Jürgen Creutzmann**

Návrh uznesenia **Odsek 23**

Návrh uznesenia

23. zdôrazňuje, že je potrebná **účinná** regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh

23. zdôrazňuje, že je potrebná **účinnnejšia** regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 192 **Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

Návrh uznesenia **Odsek 23**

Návrh uznesenia

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom **z radov mužov aj žien** pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh 193
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a **podnikateľom a pracovníkom** získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 194
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh

23. zdôrazňuje, že je potrebná účinná regulácia, ktorú možno jednoducho vykonávať, ktorá môže pomôcť **všetkým subjektom ako aj** podnikateľom pôsobiť v rámci právneho štátu a získať výhody z možností a ochrany vyplývajúcich z právnych predpisov z oblasti zamestnávania, zdravia a bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia

24. *víta skutočnosť*, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); *domnieva, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky brala do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;*

Pozmeňujúci návrh

24. *je znepokojený skutočnosťou*, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); *zdôrazňuje, že zatiaľ čo platným cieľom je odstrániť prekážky pre začínajúce podniky, hlavné európske environmentálne a sociálne normy nesmú byť nikdy ohrozené procesom zjednodušovania právnych predpisov pre MSP, keďže by sa tým zničili rovnaké podmienky v Európe;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia

24. *víta skutočnosť*, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); *domnieva, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky brala do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;*

Pozmeňujúci návrh

24. *víta skutočnosť*, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); *domnieva sa, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky brala do úvahy špecifické potreby a podporné opatrenia podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;*

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 197
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia

24. víta skutočnosť, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); domnieva, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky **brala** do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;

Pozmeňujúci návrh

24. víta skutočnosť, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); domnieva **sa**, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ **a členské štáty** v procese tvorby politiky **brali** do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia

24. víta **skutočnosť, že Komisia** preskúmala predpisy najviac **zaťažujúce** MSP (Top 10); **domnieva**, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky brala do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;

Pozmeňujúci návrh

24. víta **činnosti Komisie zamerané na preskúmanie výsledkov predpisov** najviac **zaťažujúcich** MSP (Top 10); domnieva **sa**, **že Komisia by mala bezodkladne uprednostniť zlepšenie týchto predpisov spôsobom, ktorý zmierni obavy MSP;** domnieva **sa**, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky brala do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia

24. víta skutočnosť, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); domnieva, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky brala do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov;

Pozmeňujúci návrh

24. víta skutočnosť, že Komisia preskúmala predpisy najviac zaťažujúce MSP (Top 10); domnieva **sa**, že je potrebné zabezpečiť, aby EÚ v procese tvorby politiky brala do úvahy špecifické potreby podnikov, najmä MSP a mikropodnikov, **a zároveň zohľadnila rodové hľadisko**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

24a. zdôrazňuje, že ochranu zdravia a bezpečnosti na pracovisku a ochranu pracovníkov nemožno považovať za zaťažujúce predpisy; vyzýva Komisiu, aby zjednodušila nadmernú administratívnu záťaž a zároveň zabezpečila ochranu zdravia a bezpečnosti na pracovisku a zabezpečila, aby MSP poskytli primerané znalosti a zdroje v záujme primeraného riadenia zamestnancov v pracovnom prostredí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

24a. konštatuje, že dohody sociálnych partnerov sa vzťahujú na širokú škálu podnikov a zamestnancov; vyjadruje obavy, že rokovania neprebehli v súlade s programom EÚ na zlepšenie právnej úpravy; domnieva sa, že všetky dohody sociálnych partnerov by mali prejsť nezávislým posúdením vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na **zjednodušenie, prevenciu** a lepšie vykonávanie **súčasných** právnych predpisov **namiesto rozširovania regulácie**;

Pozmeňujúci návrh

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na **prevenciu, použiteľnosť** a lepšie vykonávanie **všetkých** právnych predpisov; **zdôrazňuje, že účelom rámcovej smernice o ochrane zdravia a bezpečnosti je odstrániť všetky prípadné riziká, a že pri určovaní ustanovení týkajúcich sa ochrany zdravia a bezpečnosti v prípade konkrétnych zdravotných a bezpečnostných rizík existujú výhody, ako sú právna istota**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na zjednodušenie, prevenciu a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov ***namiesto rozširovania regulácie***;

Pozmeňujúci návrh

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na zjednodušenie, prevenciu a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 204
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; ***dúfa, že sa zameria na zjednodušenie***, prevenciu a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov ***namiesto rozširovania regulácie***;

Pozmeňujúci návrh

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; ***domnieva sa, že by mala zohľadniť súčasný a budúci rozvoj a potreby v oblasti pracovného života, a zamerat' sa na objasnenie***, prevenciu a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov ***s cieľom zaistiť ochranu zdravia a bezpečnosti pracovníkov***;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 205
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia

25. ***víta*** novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na zjednodušenie, prevenciu a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov ***namiesto rozširovania regulácie***;

Pozmeňujúci návrh

25. ***berie na vedomie*** novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na zjednodušenie, prevenciu, ***proporcionalitu*** a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov ***namiesto***

rozširovania regulácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na zjednodušenie, prevenciu a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov namiesto rozširovania regulácie;

Pozmeňujúci návrh

25. víta novú stratégiu v oblasti zdravia a bezpečnosti; dúfa, že sa zameria na zjednodušenie, prevenciu a lepšie vykonávanie súčasných právnych predpisov namiesto rozširovania regulácie; **zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa nová stratégia zameriavala aj na špecifické potreby zdravotnej starostlivosti pre ženy;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá a nepružná a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá a nepružná a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá a nepružná a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu;

Pozmeňujúci návrh

26. konštatuje, že podľa zistení konzultácie Komisie o 10 položkách regulácie, ktoré pre MSP predstavujú najviac práce a najväčšie výdavky, smernica o pracovnom čase a smernica o vysielaní pracovníkov predstavujú mimoriadnu záťaž a v mnohých prípadoch si vyžadujú, aby MSP získali nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby dôkladne a naliehavo preskúmala vplyv týchto smerníc na MSP a predložila svoje zistenia;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 210
Alejandro Cercas, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá **a nepružná** a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu;

Pozmeňujúci návrh

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu, **pričom toto posúdenie nezohľadňuje len zjednodušenie administratívnych úloh, ale aj ochranu zdravia a bezpečnosti pri práci a zosúladenie pracovného a rodinného života v súlade s požiadavkami Parlamentu v jeho uznesení z 15. mája 2012 o aspektoch zamestnanosti súvisiacich so znížením regulačného zaťaženia pre MSP a prispôsobenie nariadenia EÚ potrebám mikropodnikov; zdôrazňuje, že toto zjednodušenie by nemalo byť v rozpore s normami MOP alebo jeho programom dôstojnej práce, a takisto Komisii pripomína, že preskúmanie referenčného obdobia pre týždenný pracovný čas a výnimku, ako sa uvádza v smerniciach 93/104/ES a 2003/88/ES o organizácii pracovného času, je v pláne od 23. novembra 2003;**

Or. es

Pozmeňujúci návrh 211
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá **a**

Pozmeňujúci návrh

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá **a**

nepružná a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu;

v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu **a navrhla opatrenia, ktoré zjednodušia administratívne úlohy bez toho, aby došlo k strate práv alebo sociálnej ochrany;**

Or. es

Pozmeňujúci návrh 212
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá a nepružná a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu;

Pozmeňujúci návrh

26. konštatuje, že jednou z reakcií na závery konzultácií o predpisoch Top 10 je, že smernica o pracovnom čase je zložitá a nepružná a v mnohých prípadoch si vyžaduje, že MSP potrebujú nákladnú špeciálnu právnu pomoc; vyzýva Komisiu, aby naliehavo predložila podrobné posúdenie vplyvu **a zároveň zvažila krátkodobý a dlhodobý vplyv pozmeňujúceho návrhu k smernici pre európskych pracovníkov;**

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 213
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

27. konštatuje, že smernica o dočasných agentúrnych pracovníkoch sa považuje tiež za smernicu, ktorá prekáža podnikom

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

pracovať v zahraničí, pretože vytvára administratívnu záťaž a neprimerané požiadavky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

27. konštatuje, že smernica o dočasných agentúrnych pracovníkoch sa považuje tiež za smernicu, ktorá prekáža podnikom pracovať v zahraničí, pretože vytvára administratívnu záťaž a neprimerané požiadavky;

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 215
Ria Oomen-Ruijten

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

27. konštatuje, že smernica o dočasných agentúrnych pracovníkoch sa považuje tiež za smernicu, ktorá prekáža podnikom pracovať v zahraničí, pretože vytvára administratívnu záťaž a neprimerané požiadavky;

vypúšťa sa

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 216
Alejandro Cercas

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

27. konštatuje, že smernica o dočasných agentúrnych pracovníkoch sa považuje tiež za smernicu, ktorá prekáža podnikom pracovať v zahraničí, pretože vytvára administratívnu záťaž a neprimerané požiadavky;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. es

Pozmeňujúci návrh 217
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

27. konštatuje, že smernica o dočasných agentúrnych pracovníkoch sa považuje tiež za smernicu, ktorá prekáža podnikom pracovať v zahraničí, pretože vytvára administratívnu záťaž a neprimerané požiadavky;

Pozmeňujúci návrh

27. žiada o lepšie usmernenia na zvýšenie znalostí podnikov o súčasných európskych a vnútroštátnych pravidlách týkajúcich sa dočasných agentúrnych pracovníkov;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 218
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

27. konštatuje, že smernica o dočasných agentúrnych pracovníkoch sa považuje tiež za smernicu, ktorá prekáža podnikom pracovať v zahraničí, pretože vytvára

Pozmeňujúci návrh

27. konštatuje, že smernica o dočasných agentúrnych pracovníkoch sa považuje tiež za smernicu, ktorá prekáža podnikom pracovať v zahraničí, pretože vytvára

administratívnu záťaž a neprimerané požiadavky;

administratívnu záťaž a neprimerané požiadavky; **vyzýva Komisiu, aby predložila podrobné posúdenie vplyvu a navrhla opatrenia, ktoré zjednodušia administratívne úlohy bez toho, aby došlo k strate práv alebo sociálnej ochrany;**

Or. es

Pozmeňujúci návrh 219
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

27a. vyjadruje tiež poľutovanie nad nadmernou byrokraciou v rámci nariadenia REACH, pre ktorú boli niektoré inovačné európske MSP vylúčené z európskych zmlúv podliehajúcich medzinárodnej hospodárskej súťaži;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 220
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom znížiť regulačné zaťaženie MSP **a aby zároveň zabezpečili, aby boli všetky navrhované riešenia podložené dôkazmi;**

28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom znížiť regulačné zaťaženie MSP. **Poukazuje však na to, že zníženie administratívnej záťaže týchto firiem nesmie oslabiť účinné uplatňovanie noriem Medzinárodnej organizácie práce a jej programu dôstojnej práce;**

Pozmeňujúci návrh 221
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia

28. vyzýva Komisiu **a** členské štáty, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom znížiť regulačné zaťaženie MSP a aby zároveň zabezpečili, aby boli všetky navrhované riešenia podložené dôkazmi;

Pozmeňujúci návrh

28. vyzýva Komisiu, členské štáty a **EIB**, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom **zvýšiť prístup k financovaniu MSP a** znížiť regulačné zaťaženie MSP a aby zároveň zabezpečili, aby boli všetky navrhované riešenia podložené dôkazmi, **bez toho, aby tým boli ohrozené hlavné európske environmentálne a sociálne normy a pri plnom rešpektovaní článku 9 ZFEÚ;**

Pozmeňujúci návrh 222
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia

28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom znížiť regulačné zaťaženie MSP a aby zároveň zabezpečili, aby boli všetky navrhované riešenia **podložené dôkazmi;**

Pozmeňujúci návrh

28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom znížiť regulačné zaťaženie MSP a aby zároveň zabezpečili, aby boli všetky navrhované riešenia podložené dôkazmi **a aby zohľadnili rodovú rovnosť;**

Pozmeňujúci návrh 223
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia

28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom znížiť regulačné zaťaženie MSP a aby zároveň zabezpečili, aby boli všetky navrhované riešenia podložené dôkazmi;

Pozmeňujúci návrh

28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby konali rýchlo a ambiciózne s cieľom znížiť regulačné zaťaženie MSP a aby zároveň zabezpečili, aby boli všetky navrhované riešenia podložené dôkazmi **a aby zohľadnili sociálne práva vrátane ochrany zdravia a bezpečnosti;**

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 224
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby plne využívali zamestnanecký potenciál ekologického hospodárstva prostredníctvom rozvoja stratégie obnovy priemyslu pre udržateľnú Európu (RISE), ktorá sa usiluje o technologické, obchodné a sociálne inovácie smerujúce k tretej priemyselnej revolúcii, ktorých súčasťou je nízkouhlíková modernizačná ofenzíva; zastáva názor, že stratégia RISE umožní vznik nových trhov, obchodných modelov a tvorivých podnikateľov, nových pracovných miest a dôstojnej práce a prinesie obnovu priemyslu spolu s hospodárskou dynamikou, dôverou a konkurencieschopnosťou; je presvedčený, že hlavnými piliermi takejto stratégie sú energetická účinnosť a efektívne využívanie zdrojov;

Pozmeňujúci návrh 225
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28a. nazdáva sa, že vhodnejším prístupom by mohol byť návrh Komisie vylúčiť mikrosubyjekty z rozsahu pôsobnosti budúcich navrhovaných právnych predpisov, pokiaľ nebude potrebné, aby sa na ne vzťahovali; v záujme ochrany pracovníkov však žiada o začlenenie ochrannej doložky do súčasných právnych predpisov v sociálnej oblasti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28b. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby vnútroštátne organizácie MSP, ktoré sú súčasťou novo zriadenej siete vnútroštátnych vyslancov MSP a zhromaždenia MSP, boli riadne informované o iniciatívach a návrhoch politik EÚ; v tejto súvislosti zdôrazňuje rovnako dôležitú úlohu európskych informačných stredísk, ktorým sa doposiaľ nepodarilo poskytovať služby, ktoré by splňali očakávania a potreby európskych podnikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 c (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28c. vyzýva členské štáty, aby podporovali jazykové vzdelávanie prostredníctvom celoživotného vzdelávania (odborné vzdelávanie), najmä v prípade zamestnancov MSP a mikrosubjektov, pretože ide o prostriedok posilnenia prístupu týchto firiem na jednotný trh a ich účasti na ňom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 d (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28d. vyzýva členské štáty, aby podporili poskytovanie vzdelávania v oblasti riadenia a obchodnej stratégie pre vlastníkov MSP, ktorí chcú rozšíriť svoje podnikanie. vyzýva členské štáty, aby podporili kultúru internacionalizácie prostredníctvom informovania, prezentácie osvedčených postupov a poskytnutia platformy pre výmenu; podporili „národné označovanie“, aby mladí vývozcovia mohli využívať zavedenú dobrú povest' národných spoločností; zabezpečili rozvoj zručností v oblasti podnikania so zameraním na medzinárodné obchodné činnosti; vytvorili transparentnosť medzi dostupnými nástrojmi na podporu

začínajúcich podnikov a rastu a preskúmali kritériá oprávnenosti a súvisiacej administratívnej záťaže; podporili vytváranie sietí a partnerskú výmenu, ako aj styk mladých podnikateľov s potenciálnymi investormi a obchodnými partnermi; poskytli operačné poradenstvo a podporu aj po počiatkovej fáze, pomohli prežiť prvé kritické roky a poskytli stimuly pre zamestnanosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 e (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28e. vyzýva Komisiu, aby vytvorila priaznivejšie právne, regulačné, účtovné a daňové pravidlá s cieľom: umožniť víťazom v problémových sektoroch reštrukturalizáciu a konsolidáciu; pomôcť životaschopným MSP reštrukturalizovať neudržateľný dlh a zodpovedajúcim spôsobom rekapitalizovať a poskytnúť pomoc vlastníkom a veriteľom s cieľom zlikvidovať neživotaschopné MSP, aby bolo možné presunúť kapitálové a iné zdroje na sľubnejšie činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 f (nový)

28f. vyzýva Komisiu, aby pracovala na rozvoji alternatívnych zdrojov financovania MSP okrem bankových pôžičiek počas ich životného cyklu. Zdôrazňuje význam

– rozvoja rizikového kapitálu. Fondy fondov by mohli byť efektívnymi nástrojmi na zvýšenie objemu rizikového kapitálu. Fond záruk pre inštitucionálnych investorov by mohol ďalej znižovať obmedzenia na tomto trhu;

– rozvoja špecializovaných trhov a sietí pre MSP. Fondy rizikového kapitálu takisto závisia od dobre fungujúcich búrz cenných papierov zameraných na MSP, ktoré zmenia ich investície na prvé verejné ponuky. Opatrenia by mohli zahŕňať vytvorenie odlišného prístupu pre MSP, ktorý bude presahovať tie existujúce, a zahŕňať vývoj špecifických účtovných zásad pre kótované MSP a nové obchodné platformy. Rozvíjanie rámcov pre obchodné siete by mohlo zvýhodniť združovanie MSP, rozdelenie rizika, vytváranie vzájomných vzťahov a diverzifikáciu, a zlepšiť tak ich prístup k financiám;

– rozvoja nových, dobre regulovaných sekuritizovaných nástrojov pre MSP. Komisia už zaviedla sekuritizovaný nástroj MSP a navrhla pokračovať v podpore ponuky sekuritizácie prostredníctvom programu COSME. Okrem toho by na základe kritérií EÚ pre priemyselné investície MSP európskeho záujmu nástroje štruktúrovaných úverov mohli získať európske značky; a

– rozvoja alebo podpory iných „netradičných“ zdrojov financovania, ako napríklad leasingu; financovania dodávateľského reťazca; internetových zdrojov financovania ako kolektívne investovanie atď. Ďalšie úvahy sú

potrebné, pokiaľ ide o to, ako zabezpečiť, aby tieto trhy udržateľne rástli a boli náležite podporované v regulačnom rámci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 g (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28g. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili zber relevantných finančných a nefinančných údajov o MSP a mikropodnikoch. Podporuje štandardizáciu informácií o MSP a zriadenie dôsledných, komplexných centrálnych úverových registrov týchto informácií. Odporúča konsolidáciu vnútroštátnych údajov centrálnych úverových registrov, ktoré zhromaždilo európske skladisko údajov voči prípadnému zriadeniu európskeho centrálného úverového registra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 h (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28h. žiada Komisiu, aby uľahčila MSP prístup k štrukturálnym fondom, najmä zmiernením požiadaviek na predbežne financované projekty, znížením požiadaviek na spolufinancovanie, lepším

*zameraním na rôzne druhy MSP,
odstránením finančných rozdielov medzi
cyklami výziev a podporovaním budovania
kapacít na financovanie MSP;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 28 i (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*28i. trvá na tom, aby sa všetky opatrenia
na podporu MSP vzťahovali aj
na samostatne zárobkovo činné osoby,
najmä tie, ktoré sa týkajú rôznych foriem
systémov sociálneho zabezpečenia
a príspevky poskytované v rámci týchto
systémov, ako aj na predchádzanie
pracovným rizikám;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili
riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a
európsku pridanú hodnotu na účely
kontroly nákladov na návrhy *politiky*;

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili
riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a
európsku pridanú hodnotu na účely
kontroly nákladov na návrhy *právnych
predpisov*;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 235
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a európsku pridanú hodnotu na účely kontroly nákladov na návrhy politiky;

Pozmeňujúci návrh

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a európsku pridanú hodnotu na účely kontroly nákladov **a ostatných dôsledkov** na návrhy politiky;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 236
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a európsku pridanú hodnotu na účely kontroly nákladov na návrhy politiky;

Pozmeňujúci návrh

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a európsku pridanú hodnotu, **napríklad v oblasti sociálnej zodpovednosti podnikov**, na účely kontroly nákladov **MSP** na návrhy politiky;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 237
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a

Pozmeňujúci návrh

29. vyzýva poslancov EP, aby plne využili riaditeľstvo pre hodnotenie vplyvu a

európsku pridanú hodnotu na účely kontroly nákladov na návrhy politiky;

európsku pridanú hodnotu na účely kontroly nákladov *a prínosov* na návrhy politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

29a. pripomína členským štátom ich záväzok v rámci iniciatívy *Small Business Act*, a to zriadiť podnik maximálne do 48 hodín; v tejto súvislosti vyzýva členské štáty, aby vynaložili maximálne úsilie na dosiahnutie tohto cieľa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ, predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ, predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ, predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky v oblasti právnych predpisov týkajúcich sa zamestnanosti a ochrany zdravia a bezpečnosti, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 242
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ, **predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti;**

Pozmeňujúci návrh

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 243
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom **hromadiacej sa** legislatívy na podniky, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí **a celkového vnímania** právnych predpisov EÚ, predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti;

Pozmeňujúci návrh

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom legislatívy **EÚ** na podniky, najmä s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí právnych predpisov EÚ **a nedostatočnej podpory ich praktického uplatňovania**, predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 244
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky, najmä

Pozmeňujúci návrh

30. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala negatívnym vplyvom hromadiacej sa legislatívy na podniky, najmä

s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ, predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti;

s prihliadnutím na aspekt týkajúci sa nedostatočných vedomostí a celkového vnímania právnych predpisov EÚ, predovšetkým predpisov v oblasti zamestnanosti, zdravia a bezpečnosti; **vyzýva preto Komisiu, aby zlepšila tok informácií adresovaných MSP, najmä o aspektoch týkajúcich sa zavedenia sociálnej zodpovednosti podnikov;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 245
Philippe De Backer

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

30a. vyzýva preto Komisiu, aby nové právne predpisy týkajúce sa podnikov podrobila celkovému a inkluzívnemu hodnoteniu vplyvu vrátane komplexného testu so zreteľom na potreby a problémy, ktorým musia čeliť najmä MSP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

Návrh uznesenia
Odsek 30a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

30a. vyzýva Komisiu, aby vypracovala texty EÚ, ktoré budú ľahko zrozumiteľné a dostupné občanom a podnikom, najmä pokiaľ ide o komplexné usmernenia o tom, ako môžu začínajúci podnikatelia využívať európske finančné a obchodné nástroje;

Pozmeňujúci návrh 247
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia

31. vyzýva Komisiu, aby **v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam**, najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí;

Pozmeňujúci návrh

31. vyzýva Komisiu, aby **plne vykonala iniciatívy zamerané na zjednodušenie, stanovené v najnovšom oznámení o regulačnej vhodnosti (REFIT)**; vyzýva Komisiu, aby ich využila ako začiatok **ambicióznejšieho stimulu na vytváranie pracovných miest a rastu v EÚ prostredníctvom zníženia nákladov podnikov na reguláciu**, najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí;

Pozmeňujúci návrh 248
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) **zabezpečila**, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k **nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam, najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí**;

Pozmeňujúci návrh

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) **overila**, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam;

Pozmeňujúci návrh 249
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam, *najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí*;

Pozmeňujúci návrh

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam, *najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí*;

Pozmeňujúci návrh

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 251
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam, **najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí**;

Pozmeňujúci návrh

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nadmernej záťaži, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam **ovplyvňujúcim zamestnanosť a sociálne veci**;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 252
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k **nadmernej záťaži**, nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam, **najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí**;

Pozmeňujúci návrh

31. vyzýva Komisiu, aby v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) zabezpečila, aby všetky právne predpisy slúžili na to, na čo boli určené, a aby zistila oblasti, v ktorých dochádza k nezrovnalostiam alebo neúčinným opatreniam, **najmä v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí**;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 253
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov **v zakladaní a rozvíjaní svojich podnikov** a vytváranie nových pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest, **najmä zriadením informačných centier, ktoré budú rovnomerne zastúpené v jednotlivých regiónoch, a poskytovaním informácií o daňovej správe a možnosti na získanie mikroúveru;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 255
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali

Pozmeňujúci návrh

32. vyzýva **Komisiu a** členské štáty, aby

samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest, **a podporovaním podnikania medzi študentmi a kvalifikovanými pracovníkmi;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 256
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest; **vyzýva, okrem iného, na zlepšenie programov sociálnej ochrany v boji proti nezamestnanosti a na ukončenie činnosti alebo prístupu k**

*dôchodkom pre samostatne zárobkovo
činné osoby ako jeden z hlavných
nástrojov na podporu samostatnej
zárobkovej činnosti;*

Or. es

Pozmeňujúci návrh 258
Ria Oomen-Ruijten

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, **pokiaľ možno aj cezhraničnú**, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 259
Phil Bennion

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh

32. vyzýva členské štáty, aby podporovali samostatnú zárobkovú činnosť, najmä medzi mladými ľuďmi, a to vytvorením prostredia, ktoré bude podporovať podnikateľov a vytváranie nových pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

32a. vyzýva sociálnych partnerov, aby prijali nástroje na inteligentnú reguláciu, zvýšili využívanie hodnotenia vplyvu v rámci svojich rokovaní a postúpili dohodu o návrhu legislatívneho opatrenia výboru Komisie pre posudzovanie vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

33. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby zväzili vplyv na budúcu tvorbu pracovných miest, ktorý môžu mať neprimerane zaťažujúce požiadavky navrhovaného nariadenia o ochrane údajov na podniky, najmä na malé a stredné podniky, a ktorý môže potenciálne ovplyvniť ich schopnosť udržať a vytvárať pracovné miesta;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

33. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby zvážili vplyv na budúcu tvorbu pracovných miest, ktorý môžu mať neprimerane zaťažujúce požiadavky navrhovaného nariadenia o ochrane údajov na podniky, najmä na malé a stredné podniky, a ktorý môže potenciálne ovplyvniť ich schopnosť udržať a vytvárať pracovné miesta;

vypúšťa sa

Or. de

**Pozmeňujúci návrh 263
Phil Bennion**

**Návrh uznesenia
Odsek 33**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

33. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby zvážili vplyv na budúcu tvorbu pracovných miest, ktorý môžu mať neprimerane zaťažujúce požiadavky navrhovaného nariadenia o ochrane údajov na podniky, najmä na malé a stredné podniky, a ktorý môže potenciálne ovplyvniť ich schopnosť udržať a vytvárať pracovné miesta;

33. trvá na vyváženom prístupe nariadenia o ochrane údajov pri ochrane súkromia údajov a zároveň stimuluje digitálne hospodárstvo, vytváranie pracovných miest a rast;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 264
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE**

**Návrh uznesenia
Odsek 34**

Návrh uznesenia

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky prijaté opatrenia boli primerané, a aby obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať výhody plynúce zo slobody poskytovať služby;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky prijaté opatrenia boli primerané, a aby obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať výhody plynúce zo slobody poskytovať služby;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky prijaté opatrenia **boli primerané, a aby** obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať

Pozmeňujúci návrh

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky prijaté opatrenia obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať výhody plynúce zo

výhody plynúce zo slobody poskytovať služby;

slobody poskytovať služby **bez toho, aby znížili ochranu pracovníkov alebo obmedzili schopnosť členských štátov vykonávať kontroly súladu;**

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 267
Philippe Boulland

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky prijaté opatrenia boli primerané, a aby obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať výhody plynúce zo slobody poskytovať služby;

Pozmeňujúci návrh

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky prijaté opatrenia boli primerané, a aby obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať výhody plynúce zo slobody poskytovať služby, **so zreteľom na riziko sociálneho dampingu;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 268
Danuta Jazłowiecka

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky prijaté opatrenia boli primerané, a aby obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať výhody plynúce zo slobody poskytovať služby;

Pozmeňujúci návrh

34. vyzýva Komisiu a spoluzákonodarcov, aby v rámci smernice o vysielaní pracovníkov zabezpečili, aby všetky **nové** prijaté opatrenia boli primerané, **odôvodnené a nediskriminačné s cieľom dosiahnuť správnu rovnováhu medzi ochranou práv pracovníkov a slobodou poskytovania služieb,** a aby obmedzili zaťaženie podnikov, ktoré chcú využívať výhody plynúce zo slobody poskytovať

služby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Jürgen Creutzmann

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi **a** vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR a program Horizont 2020, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi;

Pozmeňujúci návrh

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi, vysokými školami, **výskumnými inštitúciami a podnikmi** s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR, **COSME** a program Horizont 2020, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi, **a zlepšila prístup k financovaniu a novým trhom**;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 270
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR **a program Horizont 2020**, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi;

Pozmeňujúci návrh

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR, program Horizont 2020 **a Erasmus+**, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi, **s cieľom rozvíjať a zvyšovať kvalifikácie a zručnosti potrebné na trhu práce a podporiť zakladanie nových podnikov**;

Pozmeňujúci návrh 271
Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR a program Horizont 2020, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi;

Pozmeňujúci návrh

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR a program Horizont 2020, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi **ženami a** mladými ľuďmi;

Pozmeňujúci návrh 272
Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR a program Horizont 2020, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi;

Pozmeňujúci návrh

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR a program Horizont 2020, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi, **podporila prístup k sociálnemu zabezpečeniu pre samostatne zárobkovo činné osoby**;

Pozmeňujúci návrh 273
Olle Ludvigsson

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR a program Horizont 2020, a aby tak podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi;

Pozmeňujúci návrh

35. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s členskými štátmi a vysokými školami s cieľom koordinovať a plne využívať financovanie zo zdrojov EÚ, ako sú ESF, EFRR a program Horizont 2020, a aby tak **vyčlenila finančné prostriedky na dlhodobý výskum pracovného života a** podporovala podnikateľskú kultúru, najmä medzi mladými ľuďmi;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 274
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia

35a. vyzýva EÚ a členské štáty, aby spolupracovali na zahrnutí podnikateľských zručností do osnov vo všetkých fázach vzdelávania;

Pozmeňujúci návrh

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Jan Kozłowski

Návrh uznesenia
Odsek 35 b (nový)

Návrh uznesenia

35b. vyzýva EÚ, aby spolupracovala s

Pozmeňujúci návrh

*členskými štátmi, školami a univerzitami
na uplatňovaní otvoreného vzdelávania
založeného na technológiách;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*36a. vyzýva Komisiu, aby preskúmala
zavedenie európskych víz pre
podnikateľov, ktoré pomôžu pritiahnúť
talenty a podnikateľské skúsenosti z
krajín mimo EÚ;*

Or. en